

ФОАД ДІМІНЧІ

С П Р В

Тмұлцирѣ чең де обще фолосітіоаре Құношінце,
Алкәт8ітз де о Социетате ачелор жаңацац.

9)

(Сз ів'єшіе ʌ тоатз Сәмбета).

(Февраль 27. 1837.

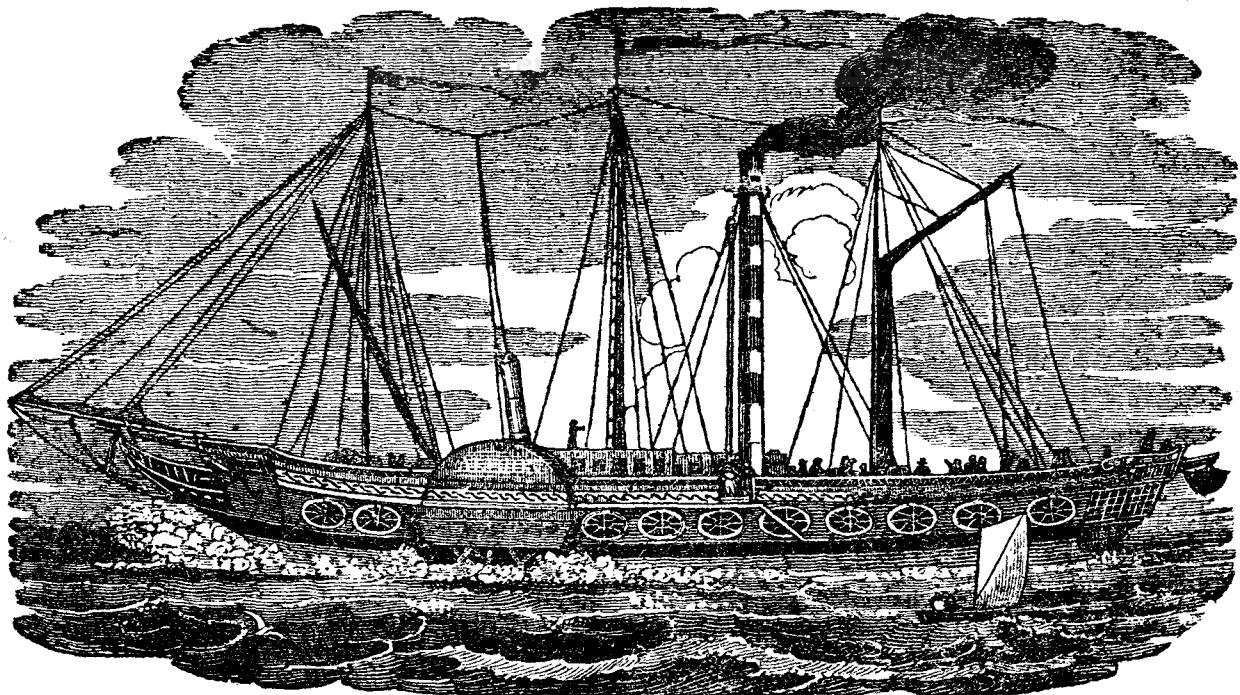
Жынштатѣ де ян8л а Окріп8рій 26. Н8м. к8 70 — 80 кіп8рі к8 Прес 2. І. ʌ арғінш.

Корабіл вапор8л.

Лтка ізводіре ʌ алкәт8ірій еї.

Лок де а фаче архтаре Четіторілор
ношрій деспре ізводірк ші алкәт8ірѣ ач-

рѣ ʌ дербінерій меканісм8л8ті еї, ʌ8пж до-
к8мент8ріле, якtele, ші Артік8леле че ні
са8 п8с діннаінте, ші ʌ лок де а ж8-
дека че пазт8шіе б8нштатѣ еї, ам ʌ дрз-
ніт діч ане опзчі к8 ачаста, ка сз арх-
тэм о Історіе а ізвод8л8ті еї, карк ёсте
врѣднік де дасемнаре. Лкз ла ʌчеп8т8л



Корабіл - вапор8л.

в8к8л8ті ал 17-лѣ, ба лкз к8 м8лт маі ʌ нгоаре са8 патентел8іт Англ8л Іо-
наінте де асз ʌтре8інца к8 п8т8рк 4- надан Ҳ8лл пентр8 8н ізвод ла каре ʌ-
в8р8л8т (Vapor) ка к8 о 8н8лтз м8- в8р8л н8 л8кра а ж8ка Ролла мішкэрі

пұтерій, мәкар кү өра жокміт а деңепта пре 8н Ом лағоторій де сұмж, ші күңетқорій жаінте, спре а дескопері ачқа жа времіле чөле маі тәрзіе. Х8лл зіче аша: ла 8н лок потрівіт ал 8н Е Коржбій ам ад8с жазынтр8 8н вас кү апз 8мпл8т пзңж ла додо пәрци, адекз кү о парте маі м8лт де ж8мтате, ші Ағс8пра аст8пат, апа п8сж жа старж фәркөрій сз с8пцие жа ад8р, ыр ад8р8л д8-жанд8сж прін 8н с8лінарій л8нг, ші 8нде ысж ад8р8л чел жрошат ка апа жаш ласж лок гол жнапой, сілжіе аер8л чел атмосферал а апзга пре вас8л, ші ырж апасж жкос Шемпел8л чел жа с8лінарій ад8с ші рідікат де ад8р жокма к8м сз фаче ла Машіна Неввомен8л8т кү каре рідікз апа прін л8крапж фок8л8т. Патента л8т Х8лл датз дін Аң8л 1736 аратз ка пентр8 ка сз сз факж мішкарж дін Лінія држптиж жа ржт8нд черк8ітз, п8не чел кү Патента Механісм8л Чеп8л8т чел8т стржмк че ёсте оқін8іт ла аша жажмпл8р. Мжкарж нен8мжрате прічин8ірі са8 п8с жа калж ад8чарій ачест8ті практиз8л8іт Механісм8с ші ан8міт ніч н8 са8 пріміт чәрерк л8т Тренсжар а Скрийт8л8т Адміралітет8л8т, ка сз ласж Коржбій де ач8стк апжші жа вілцз пре апеле чөле діназ8нтр8л Шзрій, ші жкz дін темеівл ачела, к8м кү роата ч8 де Допжці (каре са8 п8с де Саварі жа лок де кжрме ла 1698) прін репезіта мішкаре че ад8че апей, вор ад8че паг8бж аа лок8ріле де пре Шзрм8ре. Тренсжар д8 кемат пре Х8лл ла о черчетаре жа фаца 8н8т Коміссіон, де 8нде д8 ёшіт, к8м пречжпем, 8н ржсп8нс де непріміре ла чәрерк л8т Х8лл, мжкар кү ачеста кү мін8тк л8т ч8 мін8натз де ауерз тоате прічин8іріле ші жпротівіріле че і8сж п8нк л8т

дін партк л8т Тренсжар кү ізбандж 8м-бла сз ле окол8ск. —
Аша д8 ржмас д8крапл пзңж ла Аң8л 1781 8нде ка сз жкz д8пз Арутік8л8л че сз к8прінде жа Шзрнл8л л8т д8кат, 108фој кү о Корабіе д8сж де ад8р де 140 де 8рме де л8нгж а8 фжк8т Черкаре пре Апа Саоне апрапе де Четатк діон. Дар Револ8ція францо8аскж че д8 8рмат кү деграе д8пз ачқа, тот ла8 жнеджкат де на8 п8т8т сзш с8вжршаскж д8-крапл д8пз План8л сз8, ка сз ад8кж бапор8л ла Старж ч8 де тред8інцз де обіже фолосітоаре,

Джатк д8пз че са8 жторе әл ла Франція афлжнл 108фој дін Скріоріе Газетелор Вестірк, кү са8 дат о Патент 8н8т Домн де Бланк пентр8 фачерк 8н8т бапор, деля Стжпнір, д8 фжк8т Апелляцие ла Стжпнірк Діректоріалж, каре са8 мжнат м8лтж вржме пентр8 громж-дірк жатор д8крапр маі марі ші граб-ніче, де н8 са8 п8т8т фаче с8фжт8ір деспре д8крапріле л8т. Жкz жа вржмк с8пт жарж ашепта әл жотжарж ла Жалба са, д8 ёшіт Амерікан8л Ф8лтон кү ізвод8л сз8, каре д8сж Бланк н8 н8маі к88та ка сзі гжаскж прічині, чі і8сж п8с жа потрівз кү практиз8л8іт д8крапр жа Франція. Бланк са8 д8ест8лат кү фжгжд8лла деля Ф8лтон, к8м кү еї ніч жа8н кіп н8 к8уетж, аш ад8че бапор8л чел де дж-с8л фжк8т жа Франція жаз8нтр8.

Дакк сз поате кркде повестірк Істо-рий ізвод8л8т л8т Ф8лтон, деаколо ысж ла д8мінж, к8м кү ржвна спре а к88та п8тжрк ад8р8л8т спре мішкарж жаінте жа Коржбій н8 са8 фжк8т прін фжк8та Чер-каре ші к8м кү әл, ка 8н сінг8р ізвод-діт8рій, ніч де 108фој ніч де Бланк на8 ші8т німік. Д8пз ж8ш сп8са л8т

Ф'єлтон аш ашат с'єма прін 8рм'єтоар'є Стар'є Апреж'єр ас'єпра п'єтерї чеї сілічє єзапанзівє (п'єт'єр'є єластічаск є с'єлтінде афарз) ʌ ав'єр'єл ап'є: ші повест'є аша: „88 одініоарж фієрє'єм ап'є пент'є 7дій (ФЕЕ) ші ам аш аш с'єма, к'єм к'є ав'єр'єл рідік єакоперем'єн'єл, ші к'є в'єзть п'єт'єре єерка с'є ис'є афарз. Ам ʌ к'є май дем'ятеорї, ші тот аша с'є архатат ка ші мад'їнанте. Да 8рм'є о ам ап'єв'єрат к'є о м'єз'єрз г'єр'є к'єріа ав'єр'єл н'є 1'є аш апотрів'єт ші к'єлдар'є аш п'єз'єн'єт.“ О єк'єсааре де Га'єт'є Амерікан'є к'єп'єнде ʌ с'єне о повестіре дін г'єра ав'є Ф'єлтон є аш ап'єрт'єш'єт ʌ Лок'єр'є де Соціет'є, пент'є ч'є дінташ'є ав'є проба де а ф'єче пре ав'єр'єл ка с'є ф'є Агент'єл м'єнз'єрї Кор'єб'є, ав'єп'є к'єм сп'єн'є аша: „В'єнд м'єм ф'єк'єт ла Нев'-Іорк в'єп'єр'єл ч'єл дінташ'є, м'є с'є сокот'є К'єш'єт'єл ка 8н ав'єр'єл де в'єс. Ём'єлам де м'єлате ор'є престе п'єрц'єл Кор'єб'є, 8нде ав'єр'єл Оамен'є ла Кор'єб'є м'є, ші мерг'єн'є д'єс'є ші д'єс, ам ф'єч'єм воє в'єн'є дорін'є де 8н аша ав'єр'єл, ші с'є н'є м'є арх'є, к'єт'єр'є чеї че р'єв'є с'є єш'є. К'є Оамен'є ач'єц'єл в'єн'є май ʌ тоате з'єлеле де пр'єв'є ші ж'єдека ав'єр'єл м'єш' 8нде во'є с'є фак ѿ С'єстем'є міш'єк'єтоаре н'єдо де Кор'єб'є. Ам к'єш'єтат с'є с'єфер ші р'єс'єр'є де м'єне к'є к'єлт'єлла м'є! М'є с'є аш'єч'є ако'є н'єце амарз сокот'єл ас'єпра к'єш'єт'єл м'єш'є, к'є тоате с'є повест'є н'єм'є, дес' пре ав'єр'єл ав'є Ф'єлтон. Н'є одат'є н'є аш'єч'єм н'єч 8н к'єв'єнт, к'єре с'єм д'є в'є 8н Адем'єн с'є аш'є р'єв'єн'є. Да 8рм'є ав'є с'єс'єт з'юа ʌ кар'є с'є с'є фак'є Ч'єркаар'є. Ам к'ємат пре май м'єлц'є к'єноск'єц'є аї м'єн'є, с'є с'є п'єе пре под'єл Кор'єб'є, с'є в'єз'є проба. Да ач'є п'єц'єні Пр'єтен'є м'є с'є арх'єтат к'є к'єм'єар'є м'є о н'єн'єре де ам'є ас'єлта.

Машіна єра н'єдо ф'єк'єт'є де н'єце Оамен'є, к'єрора ле єра С'єрен ач'єст ф'єліш де ав'єр'єл. В'є ав'єп'єл ʌ к'є єрам ф'єр'єт, ші н'є м'єм ас'єк'єн'є н'єп'єтін'єле, к'єре аш ач'єп'єт'єл ав'єр'єл м'єш'є ʌ к'єле. Пр'єтен'є м'єн'є, к'єр'є ста пре под лаолалт'є с'є м'єн'є ʌ Задар ле аш ас'єк'єн'є н'єодіх'єна лор'є ч'є дін ав'єн'єр'є ші єш' ав'єп'єл м'є адо'єм. Ав'єп'є 8н С'єм'є дат с'є аш м'єш'єт Кор'єб'є п'єц'єн'єл, д'єр ав'є стат аш'єп'єл п'є лок, н'є єра к'є п'єтін'єц'є де а о м'є порн'є ыр'єш ка с'є 8м'єл. Дін тоате п'єрц'єл с'є аш рідікат 8н з'єомот, тоате м'єн'єл єра ф'єр'є н'єодіх'є: єш' ле сп'єн'єм лор'є н'єм'є д'єк'єт к'єм к'є ач'єста аша ав'є к'єш'єтат с'є ф'є, ші єш' с'є аш'єт ʌ тро сокот'єл н'єв'єн'є. Іар єш' т'єт ам л'єн'єш'єт пре об'єш'є, ші о ам р'єг'єт, ка с'є м'є м'є аг'єд'єл'єк є ж'єм'єтате де Ч'є ф'єг'єд'єн'є к'єм к'є п'єн'є ав'єн'є во'є ав'є че Кор'єб'є ла о м'єш'єаре в'єн'є. Ап'єд'єкар'є, кар'є ап'єд'єка м'єр'єар'є Машін'є, з'єч'є ʌ тро п'єр'є ф'єк'єт'є р'єш'є. Ам к'єр'єц'єт ако'єло, ші с'є порн'єт Кор'єб'є м'є ʌ д'єр'єл. Б'єн'є Пр'єтен'є м'єн'є че с'є аф'єл ʌ Кор'єб'є с'є с'є арате к'єт'єр'є об'єш'є, т'єт с'є д'єд'єл, к'єм к'є проба с'є поате ф'єче ыр'є ав'єп'єл п'єз'єт'є. Н'є н'є л'єс'є аш'єн'єла лор'є, к'єм к'є із'єводір'є ач'єста ва ф'є де м'єре ф'єл'єс.“ Пр'єба ач'єста о ав'є ф'єк'єт єл ʌ Аи'єл 1807 ав'єп'є к'єм м'є ф'єк'єс'є єл ас'ємен'є пре Апа С'єн'є ла П'єр'є, к'єре аш'є П'єбл'єк'єм'єл н'є о ав'є ф'єр'є о аш'є м'єре аш'єп'єтаре. Де ав'є п'єш'є ц'єн'єц'є Ф'єлтон дес'пре ав'єр'єл ав'є Іо'єф'є ші ал ав'є Елан'є, с'є дес'пре М'єделла 8нав'є в'єп'є ф'єк'єт де М'єл'єр ла Д'єлев'єн'єтон дін Аи'єл 1794 с'є к'є на'є п'єш'є, н'є с'є поате хот'єр'є. Да М'єделла ач'єста ав'є ав'єр'єт Г'єм'єн'єтон 8н М'єхан'єк'єл'єн де пре ч'єк'єпере. Да ав'є ф'єк'єт ʌ Аи'єл 1801 8н ф'єліш

ДЕ Корабіє де а 8мєла лтраж апеле чѣле къргзтоаре Форд ші вліде, дес чѣ 18те ші прін рода чѣ де лопеці адвс сп8-мъ къ вал8ріле апей фзчѣ стрікч8нє ла Шзрм8рел 1а58л8ї, ші де ачѣа са8 лх-сат де фачерѣ вапор8л8ї с8з. Машіна л8ї авѣ тоате такжм8ріле лкжт С8лінар-і8л че с8 мішка л Старѣ орізонталъ меруѣ пре роател чѣле де дес8пт. — Вапор8л чел дінтжїв, каре а8 мерс пре Марѣ Атлантик єра Саванна. Ша8 фз-к8т Др8м8л дела Но8-Іорк кътраж Лівер-поол л 20 де зіле, дес н8 тот къ дж-торі8л п8терій ав8р8л8ї.

Б А П О Р 8 Л.

Л Ввропа а8 фзк8т Давсон вапор8л чел дінтл18, л Аи8л 1802 са8 д8с л Інгліа лтраж Гласгов ші лтраж Греенок 8н вапор ка 8н діліжанц пре апз рез8-лат. Л Аи8л 1813 а8 єшіт вапор8л пре Фемсе. Вапор8ріле чѣле 8мблзтоаре дін-траж Інгліа ші лтраж маі м8лте Четхї пре 8скат, адекъ лтраж Паріз, Хаме8рг, Келн ші Майнц са8 єтаблзрісіт л Аи8л 1816. Чел дінтра Келн ші лтраж Майнц са8 лпзртшіт л Аи8л 1825. Ші чел де пре 8нзре дела Аи8л 1818. Іар л Фран-щія са8 ад8с вапор8л л Аи8л 1821.

К8 кжт трапзда са8 бзгат 8мблзрѣ вапор8л8ї де обще л Інгліа д8пж че а8 къноск8т фолос8л чел несп8с, с8 поате къноаще дін стріріле Апреж8р, къ н8мз-р8л вапор8рілор л врѣмѣ дела Аи8л 1813 п8нз ла 1823 са8 фзк8т п8нз ла 160. Дінтра лчѣстѣ вапор8л Сохо че са8 фз-к8т л Аи8л 1823 аре о п8тѣре де 120 де Каї. Ачѣле каре с8 н8меск G. Георге ші G. Патрікіе а8 п8тѣре 8на де кжте 100 Каї, маі м8лте дін Тржнзсле а8 де м8лте 100. Іар 45 де Корзбї а8 декжте

40 — 100 де Каї ші чѣлелалте маі п8-цин де 40. —

Лк8м 8мблз л Імеріка деспре міа5ж ноапте, С8мъ де вапор8рї, єле лвжртеск Лок8ріле ші Стат8ріле чѣле слободе, ші фзрѣ де єле сар фі лгздуїт прѣ тж-зі8 дескзлекарѣ лор аколо. Че фѣлі8 дес-лклінаре престе фіре а8 ав8т мѣрцерѣ вапор8л8ї пре Шівілісація Ірланд8л8ї, дес-пре ачѣа вор арзта фаптеле А8к8р8рілор 8рмжтоаре. О Корабіє къ п8нз авѣ тре-б8інц а кжрм8і дела Ліферпooл п8нз ла д8блін 10 Зіле дрепт мержнд, с8нт пілде, к8м къ а8 цін8т з с8птомані п8нз а8 мерс алцї. Ірланд8л д8чѣ ла Інгліа Прод8кт8рї Нат8рале, маі аles ўн-ші Оло, де каре с8 обічн8їсвр а к8м-п8рд Нег8цт8рї марї къ рідіката. Іар ак8м фіїнд къ др8м8л са8 ск8ртат, дед фаче л 14 Час8рї, а8 трек8т аліш вері-ш8л н8 н8маі л Нег8цт8рїл м8р8нте, чі ші м8рф8рілор лі са8 ск8з8т прещ8л фоарте м8лт, ші че єсте маі м8лт де а л8а с8ма къ тоате с8 влнд tot проас-пете. Лк8м д8чe Ірланд8л Пасврї де касж, віте де т8лт де тотфѣл8л, ші лш ѿ8 Артік8ле англезецї. Аша вапор8л фаче ак8м легжт8ра чѣ маі фр8моасж а Нег8-цт8ріеї пентр8 Шзріле де апроапе к8м ші къ чѣле де п8ртате маі фр8моасж ші маі стрінс декжт легжт8ра Контракт8-рілор політчесї.

А доад Дескріере а вапор8л8ї.

Маїнте де а арзта чѣле дінлз-8нтр8 але вапор8л8ї, фіїнд къ н8 с8нт къноск8те т8т8рор л8шіріле п8терій че мішкзтоаре а вапор8л8ї, де ліпсж са8 А-флат а лпзртші А8к8р8ріле чѣле маі А-лѣс. Апа с8 фаче ад8р прін лфіереж-тарѣ фок8л8ї, ад8р8л аре о п8тѣре єла-

гтічакъ, ші съ дтінде ж тодте пірціле къ о сіль потрівітъ. Іар д8пз град8л п8терії сале че съ дтінде ж лат8рі подте орі с8ш к8реце дін кале лпіедекріле че съ п8н лпотрівз, са8 къ н8т аж8нчє п8т8ркъ дін дест8л. Аша дарж аб8р8л ка 8н Агент мішкаторі8 тРЕБ8Е съ съ дтре8інц8з, ші ка8тъ съ бір8аскъ къ п8т8ркъ л8т апіедекаркъ, ші тРЕБ8Е съ съ ад8къ ырш ж Старкъ мішкожі чеі дінткій ка съ 8мбле. Ші аб8р8л ка8тъ, да8к ша8 єшіт афарк дін цірк8лація са, съ съ п8е ла лок прін алт аб8р. Ашадарж фінд къ фріг8л лгроаше аб8р8л шіл фаче к8р-г8торі8, аша лі дз о разз де апз р8чє престе каре н8 л8к8з, ші прін каре съ фаче апз съ поатз к8рүе, са8 лл лас8 съ м8ргз ж в8нт. Машінеле че съ афлз пре 8апор а8 тоате 8нелтіріле д8к8р8л, к8м с8нт ла Фабріч, 8апор8л дтре8 каде ж треі десп8ріцігорі де к8петеніе, ч8 дін міжлок лш и Департамент8л Машінії. К8лдаркъ аб8р8л8т 8апор8л8т че съ в8де ж кіп аіч съ ба афла лдр8пта с8пт роата ч8 де лоп8ці с8пт осіе. д8с8пра к8лдаркъ єсте 8н с8лінарі8, ж каре съ мішкъ л8с8 ші лжос ніше в8це лкіс8 ла п8рецій л8т. д8пз м8лте ф8лі8рі де між-лоаче, де а ад8че ж д8к8раре ач8 міш-каре л8с8 ші лжос съ лпірцеск Механіз-меле аб8р8л8т ж Системе. Къ Бзц8л ап-8к дінткій прін 8н с8лінарі8 де лпір-т8шіре пре аб8р д8с8пра, каре, фінд къ с8лінарі8л єсте д8с8пра аст8пат, лш фаче лок съ ис8, ші н8маі д8пз о лпі-декаре лезне бір8ітг г8с8шє пре в8ц8л, шіл апаг8. Апої мішкаркъ л8т ч8 дінткій ад8с8 лнайнте съ тр8чє престе 8н д8к8р, каре съ дешкіде ші лас8 аб8р8л съ ис8 ж в8нт. Прін словозіркъ аб8р8л8т афарк н8маі аре апжаре д8с8пра, ші в8ц8л, съ ба п8не ла лок, д8пз чел ск8 ат8 майд

лткій л8с8 прін п8т8ркъ аб8р8л8т къ к8м-п8на дін потрівз че каде апої лжос, ші мішкаркъ ачаста дешкіде д8к8р8л ырж д8-с8пра, ші лас8 пре аб8р8л престе в8ц, ші аша съ пофт8шє ж8каркъ л8с8 ші л-жос неконтеніт. Машінеле че са8 ф8к8т ла тр8ба ачаста с8нт де доао ф8лі8рі де 8на, ші де доао че л8к8з каре съ десе8еск 8на де в8та, прін ач8а, къ ніч о к8мп8нз, са8 ніч о апжаре де аер н8 съ поате дтре8інца, пентр8 амжндоао мішк8ріле, ніч д8с8пра ніч дедес8пт, чі пентр8 амжндоао л8к8з аб8р8л скім-бжн8с8. Къ п8не Мж8ра ші п8т8ркъ а-п8с8рі, пентр8 а д8кра аб8р8л ші дін с8с8 ші дін жос, ж кіп8л ачеста, ка в8-ц8л съш капете о мішкаре рег8латз. А-к8м тРЕБ8Е съ съ ка8тے понт8л д8пз о к8мп8нз мішк8тоаре ла міжлок адек8 ла о пржкінз, каре съш діевз ла 8н кіп в8-ц8л че съ с8е ші съ погоарз, ші ла кап8л челалалт алт пржкінз лпр8жма чейлалтє дрепт потрівіт каре лкеатз к8 ч8 дела роатз съ аратз 8н Чеп стр8м8. Спре лдр8птаркъ нержн8еліт чеі неоколітє а Чеп8л8т чел8т стр8м8 съ ба міжлокі тр8черкъ мішк8рі чеі лк8чішате лк8 прін о роатз мішк8тоаре, че о а8 ф8к8т Механіка пентр8 тр8ба ачаста. Роата ч8 де лопатз прін каркъ съ мішкъ Корабіл а о порні лнайнте, лш дре об8к8д8е де к8тє 10 — 12 де 8рм8, дін каре а па-тра парте вінє ж апз. Осіл єсте дін ні-ше Скок8рі, са8 с8лінаре де фіер ск8р8т лшірате лаолалтз. Лок8л чел гол дін міжлок дре лок пентр8 к8р8нії де п8-т8р, каре Заробіці м8р8нт лі вагз ж к8пторі8. Лок8л чел гол ж 8апор ж Корабіе ллаз8нтр8 дре ніше к8мзрі. Ж 8ап8л д8 ст8нга с8пт лок8л чел гол ал Кор8рії дедес8пт єсте о к8марз де р8з8рвз пентр8 матеріїле де фок, ші д8с8пра о

КАСЖ ПЕНТРØ ДАМЕ; НІЩЕ ТРØПТЕ МІЧІ Л-
ДРØПТА Д'ВК А КАСА ЧЌ ПЕНТРØ ЧЌЛЕ МАЇ
ДЕ ФРØНТЕ. Да АМЖНДОАО А'УМІН'ЄЗВ ФЕ-
РЕСТРІ ДЕОСЕБІТЕ ДЕ С8С, ДАР А'ШІ А КОЛСТЕ
ФЕРЕСТРІ ТОАТЕ КВМЗРІЛЕ. ДЕЛА КАСА ДАМЕ-
ЛОР КВТРØ ПАРТЌ ДІН МІЖЛОК СА' ВІТРØ
МЕХАНІСМОС ПРЕ 8НДЕ АТРØ А КАСА ЧЌ МАЇ
ДЕ ФРØНТЕ АДРØПТА ЕСТЕ КАБІНЕТ8Л ІН
ШПЕКТОР8Л8Т, ШІ А СТЖНГА КАСА ЧЌ ПЕН-
ТРØ АЛЕ МЖНКЗРІЙ. А ПАРТЌ А ТРЕД СЛ8
ЖАЩЕ ЛОК8Л ЧЕЛ ГОЛ ТОТ ПЕНТРØ КВМЗРА
ВЗРВ8НІЛОР ДЕ П'ЕТРØ, ШІ Д'ЕС8ПРА АЧЕЦІЛ
ЕСТЕ О КАСЖ ПЕНТРØ КВЛЗТОРІЙ, КАРЕ Н8 ВОР
С8 С8 СКРІЕ А КАСА ЧЌ ДЕ ФРØНТЕ. ДЕЛА А'У-
КРАТЕЛЕ ГЖТРІ МЕХАНІЧЕШІ С8 ДЕСПВРЦ'ЄШЕ
КАСА РЕСТАВРАЦІЇ А ДОАОЛА АМЖНДОАО МАР-
ЦІНІЛЕ КОРЗВІЙ ПЕНТРØ ЧЕІ ДЕ АЛДОІЛЌ РАНГ.
ДА КАП8Л ЧЕЛ ДІН АФАР8 АЛЧЕЛОР ДОАО
ЛОК8РІ ГОДЛЕ СЖНТ КАСЕЛЕ А КАРЕ ДОРМ
КОРЗВІАРІЙ. Да КАП8Л ЧЕЛ ДІН СТЖНГА,
ДІНЖОС ДЕ СТЌГ С8 АФЛ8 8Н ЧІН СА' О
Д'ВНГРІЦ8, К8 КАРЕ А ВР'КМЕ ДЕ ПРІМЕЖДІЕ
С8 С8 АЖ8ТЕ СПРЕ СК8ПАРТЌ ДІН НЕНОРОЧІРЕ.

ФАКЖНД БІНЕ АД8ЧЕ ДОБЖНЗУ.

(Хрматк фнаінте).

С'А'ІВІТ ДІМІН'ЦА ЗІЛІЙ ВІЙТОАРЕ, ШІ С'А'І
АПРОПІАЛТ ФіКРА ЧЌ РЖКОРДАС8, ТР ТАМОРЕЗАТА
ЧЌ НЕНОРОЧІТ8 ВІМЕЛА ПРЕ КВРРІЛІ ПАРОХІЕІ
ФРДР МАНГЗЕРЕ. Та АК8МА К8 ТОАТЕ К'Ш ТЗІ-
Н8ЛА ПАГІМА СА (МЖКАР К8 ТОЦІ ШІА, ЧЕ ІСА'І
ФОСТ АТЖМПЛАТ ЕІ) Н8 ПЛТІМЌ Н8МАІ СІН-
ГР8Р, ЧІ АПРЕДН8 К8 ЦАРІНЦІІ С8Л. — ШІ
ІНІМА МАІК8СА ЧЌ ДОЮАГЖ, АПРЕДН8 К8 ДРА-
ГОСТЌ ЧЌ ДЕ ЦАРІНТЕ А ГЖТЌ ЕІ БАЛСАМ ТА-
МД'ІТОРІ8; АГЖ РАНА ФЕОДОРІЙ ТОТ Н8С8 ПЛ-
ТЌ ВІНДЕКА, т8 С8 АФЛА П'ВР8РК АТР'О ТЗІ-
Н8ІТ8 МЖНІЧ8НЕ, ШІ КЖНД АШІ АД8ЧК АМІН-
ТЕ ДЕ ЯМОР8 (ДРАГОСТЌ), КАРЕ Н8 Н8МАІ А-
ТЖАШДАТА, ЧІ ШІ ПРЕ 8РМ8 С'А'І ФОСТ РОСІТ
ІНІМА, Н8ШІ ПЛТЌ АСК8НДЕ МЖНІР8 ШІ АТРІ-

СТАРК. — ЛЕЗ ТОАТЕ АЧЕЛЕ ДЕ АЖНСА ШІ А8
РОБЕРТ АТЖМПЛАТ ПЛТІМІР, Н8 ПЛТЌ А С8
Н8МІ ТРЕКЗТОДРЕ — КЖНІ К8 А ТОАТЕ НОП,
ЦІЛЕ КІСА МІН8Т8РІЛ, ЧЕ АЛЌ ФОСТ ПЕТРЕК8Т,
ШІ ВОРГЕЛЕ ЧЕЛ В'ЛЧІ, ЧЕ АЛЌ СКІМЕАТ АМЖН-
ДОЙ, КЖНД С8 АФЛА П8 ПАЖІШК ЧЌ ВЕРДЕ ДІН
ГРАДІНІЦА ЛОР, ШІ ЧЕЛ В'ЛЧІ Я.. ШІ МЖНІН
АД8ЧК ПЕНТРØ АЧЕЛЕ ФЕРІЧІТ8 МІН8Т8РІ ЧЕ АД8
ТРЕК8Т, АШІ ПОФТЌ МОАРТЌ. ОХ ЧЕРІ8Л8!
КАТ С'А'І Е8К8РАТ АЖНСА А ЗІОА А ШАСК, В'Л-
ЧНД К'Л АД8ЧЕ ПОШАШ8Л О СКРІСОАРЕ, Н8
С8 ПОДАТ8 СП8НВ. — К8 АДАТ8 ЧЕ АД8Ч СКРІ-
СОАРЕ С8 'НГЗЛСЕНІ, ШІ 'НЧЕП8 АІ ТРЕМ8РА ШІ
Г8РА ШІ МЖНІЛ, АКЖА МАЇ Н8 ПЛТЌ ДО АД8Ч
ЛА ТАТЗЛ ЕІ КА С8О ДІШКІД8, ТР ТАТЗЛ ЕІ
АД8П8 ЧЕО АК8ПЕЧЕТА8І С8 8ІТ8, С8 ВАХД ЧІНЕ
Е ІСК8ЛІТ, „ШІ СТРІГ8, К8 ЕСТЕ ДЕЛА РОБЕРТ.“

ФЕОДОРА АД8ЧНД АЧЕЛ Н8МЕ АД8 ОФТАГ ШІ
С'А'І АГСАТ ПРЕ СКАДН. ТР ТАТЗЛ ЕІ, КАРЕ
ЧЕТІС ВР'О КАТІВА РЖНД8РІ, АЧЕП8 АО ЧЕТІ
АД8З8Л Т8Т8РОРА, ШІ СКРІЛ АША:

„Пр8К І8ЕІТ8 ФЕОДОРО!“

І8 СЖНТ ЧЕЛ МАЇ НОРОЧІТ АКЖА ТОЦІ
ОАМЕНІЙ! К8 АК8ТР8 МАНТОРК АФЛ8 НОРОЧІРІ
ШІ ФЕРІЧІРІ! ЧЕРІ8Л ЧЕЛ ЛІМПЕДЕ С8 'НГРІЖКШЕ
ПЕНТРØ ВІЛЦА МЌ, Е8 СЖНТ АКРЕДІНЦАТ К8
М8 І8ЕІШ! ШІ М8 ВЕІ І8ЕІ ШІ АД8П8 АЧКЕТА!
ДАР' ПЕНТРØ К8 Н8МАІ КВНОСК8Т БІНЕ, С8
ПЕНТРØ К8 НАї ШІ8Т, ЧЕ АІ ФХК8Т, ТЕ АІ ЛІП-
ДАТ ДЕ МІН8, ШІ АІ ДАТ ІН8Л8 МІЕ8, ЧЕ АД
ФОСТ ЭЗЛОГ8Л АДРАГОСТ8 ШІ АЛ КРЕДІНЦІІ М8-
ЛЕ, А МЖНА ТІК8ЛОШІЕІ, ДАР — Н8 С'А'І ПЛ-
Т8Т АЛМІНТР8ЛЌ А ФАЧЕ: В'Л8 ШІ КРЕЗ, К8 АІ
ВОІТ С8 Ф8ЦІ ШІ С8 СКАПІ ДЕ 8Н М. — ШІ
Н8ТІ ЦІ8 ДЕ Р8С ПР8К ДОРИТ8 С8РІОДР. ЛЕЗ
ВЕІ ЧІ, К8 ТОАТЕ С'А'І ДЕСКОПЕРІТ, ШІ ІН8Л8
ЕСТЕ ТР ТЖНА МЌ, ДАР С8 АД8ЗІ К8М С'А'
АТЖМПЛАТ ДЕ МЌ8 ВІНІТ АЛ МЖН8.

АКЖ А ЗІОА ЧЕ АД8 УРМАТ АД8П8 ПЛЕКАРК ТА.
— С'А'І ФОСТ ХОГВРДТ ШІ С'А'І АЛЕС НОРОК8Л
МІЕ8, ПРІН БІНЕ КВЖНТАРЕ ЧЕРІСК8 — МЕР-
ГЖНД Е8 АЛЛЕІ8 ЧЕЛ ДЕ ПРІМЕЛАРЕ, К8 ІН8
М8 СТР8П8НС8 ДЕМ8РДЧІНЕЛЕ ДЕП8Д8РІ ТАМ
ДЕ МІН8, ШІ К8 АД8РЕРК КАРЕ МЌ8 ПРІЧІН8ІТО
ДЕП8РДАРК ТА. ДЕ АІЧ8 К8ПРІН8 ФІІН8, А8

треクト пра лінгз міне Банківсьл Р.; дар ах! де чи є зім'ї єз Б., къ єл є 8н Ж8кетор8 ді кърці, ші дін мжна л8т чк дрѣпту, мк8 стралочіт докъ ораздаде діамант, мз 8штай май к8 дін дінсбл ла мжнзі, ші к8з888 Інел8л мі8, каре ці'lam фост дат ціе. Ші вржнда а афла к8м ші де 8нде т8 кеніт ачел Інел ск8мп а мжна л8т, дтрай8 а черчетаде; Ші апропінду8мз деджн8л, дл дтрека8 че Пктрз єсте ачел че одре ддеціт?

„Орі тц плаче,“ рзсп8нсе Кърціер8л, — „Замеінду8с? сз мз крежі къ н8т проастз, ші — маі ар8нканд8ші окій чеі віклені ла джнса мк8 зіс, къ є дела о мжнз і8еітз.

„Ашкпта т8! ганді8 єз: къ мжна чк і8еітз тв ва згваріа к'ам 8ржт! ші лк8нду8 време с8с8 д8къ акас8 — мам д8с ла джн8л: тр д8пз че дтрай8 акас8, зісн8 к4трз джн8л к8 8н Тон кам аспрішор: „Д. Ретлава! тв пофтеік с8м сн8т, к8м ц'а8 веніт Інел8л ачеста ла мжнз?“ тр єл дм рзсп8нск рзжнда, шім зісє к8 тоате, к8м' єзі є8н Прієтін, ші прк і8еіт! дар де астадатк на м пофтеік а гльмі к8 д8мнкта; дар че пофтеік дела міне?

„Інел8л ачеста,“ зісн8 єз, „дм прк8 — ші дкк ші ачел с8мі сп8т, к8м ц'а8 веніт ла мжнз?“ Оз поаті, рзсп8нсе Р., дар дкк поеск сз г8чиші маі дткі8 — сінг8р. „В8 лам к4пзтат дела прк і8еіта мк Феодора, каре єсте о Персоанз фоарте делікат, 8н Моріан де прінс!“

д8зінда д8 Н8мле т8 прк і8еіто Феодоро! мав с8уетат ла Інімз; н8 пентр8 алта, чі н8маі къ с'а8 нечинстіт прін Б8зеле л8т, къ ші8 еін, к8мкз н8 дін драгосте і8а8 дат Інел8л; чі пентр8 вр'о грешка8 не- ачест8с. — Пентр8 ачел н8м скімка8 єз ніч дтр'8н кіп Претенхіа мк, че дкк асп- пра Інел8л8т — чії зісн8, сз лк8нм ачест дішк8р! Н8маі дккят с8м дді Інел8, каре єсте ал прк і8еіті меле Феодорії, пре каре домніата ал к4пзтат орі дела джнса, орі дела Татда єї, прінтр'о грешка8 негандітк — каре'л претендзл8еск дрівні к8 дескопе- рік ачест8т д8к8р, ші'ц ҳотарзск, къ д8

н8 міл веі да к8 еінг; воі сп8ні Генрал8- л8т Б., дкк кіп шк8 піерд8т єрі челе ддоа Мії де доеідорі аа Маса Домніїтале; къ веі фі езгат де с8мв, къ єрам акол8, пінтр8 къ ші єз цам л8ат с8мва, к8м ді 8рмат к8 жок8л: — де каре ніпжежнду8мі а мз ам- стіка а тресіле Домніїтале, не пофтіт, н'ам вр8т сз мз фак 8пітроп8л м8б8нілор, челор каре сз фак м8шерії Домніїтале. Дар дтз8д мз афла дистоінк а фаче ачел л8к8р.

Лаша дар орі с8м дді Інел8л к8 є8ні хотарзре, са8 сз пріїмеші педкпса Генрал8л8т — ші ф8м8л Пістоалелор мк8е! — дар єл піержнду8ші фаса, ші трембрінд д8 скос Інел8л дін Деует8л с88, ші ткжнда тікжало8л мілов дат дрівні к8 Фкрісаор8, чк дела Тайк т88 скріс: ачкстк пої с8м крежі ф8рз ніч о д8валз.

д8пз чеі'л л8аі8 ам єшіт дін Каа са, тр єл д8 стрігат д8пз міні: моі ам! т8 рог, сз фіе т8чере!

„О, єз н8маі гандек ак8м ла ачел!“ ам зіс єз, ші рзжнда ші жкжнда мам д8е к8 є8к8ріе ла Тайк м8с. Як8м тоате дм єра лімпезі ші є8к8ріе, дар д8рерік чеі сім- ц'ем пентр8 ачкстк на хандітк Грешалж м8д ржніт Ініма.

Феодоро! сз н8 сокотеші, къ єз н'аш фі вреднік пентр8 д8мнкта, сп8ні маі дткі8 тоатк дтамнадрік ноастрз, ші тоатк к4тє шії къ с'а8 8рмат дтре ної Прієті- л8т т88, ші'л фа сз мз і8еікка. Б8к8рое єрам ді скріе ші Домнії сале деспре ачкета, дкк — нам даржніт — к8м? наі дарже- ніт? — веі с8м зічі. Тот бркі а маі фі Тайна аск8нск? тот брк8 а маі рзмнкі прк і8еіто Феодоро! Мзкар къ фоарте мз с8- п8рз ачестк т8чере, дар н8 мз ці8 нено- чіт, ка п8нз ак8ма — де др фі к8 п8тін- цік аці деск8ріе, ші аці деславші тоате, алт8а маі ферічіт дккят міне н'ар п8тк фі! Дар дкк н8 є времік, ші сінг8рз веі зічі, къ є 8ніз т8черік ачеста чеі фак.

Акредінц8зате Інімії мк8е, чеі п8іне д8 драгосте, к8м мам дкредінцат ші єз Іні- мії д8мітале. Цінец Ініма, ші драгостк чеі

авто кэтрэ міне, не-стрембатэш ші не-скімбатэш прѣ Дорітамѣ Феодоро! ші аїгі нэдежде ф Домнбл, къ 'нграез съ ба прев-фаче ачаста, фтрістаре фтр'о не-мэрюнітэ Букбріе! ам' да рзспоне ла ачкетэ Скрісоаре ўів, къ ныт къ погтінцж, къ ны щій үнде мъ афл', еа фкъ ніч єў ны поч щі, үнде мъ бої афла мжіне. Дар орі үнде вом фі, тот ла думнекта бої фі; ші дграез мъ бої фтодарче днапой, ка съ ны мъ маї деспэрцеск ае ачел, чео івекеск къ тот сбфлетбл, ші ае ачел каре брѣв ка ші джнса съ івекеск пре ал съз.

РОГЕРТ.

„ОХ, ОМ ЕОН ШІ ЧІНСТІТ!!“ стрігз Феодора къ окій луміноші, ші ісз роші фаца де драгосте ші де Букбріе. Іар Татзл єї фіінд аджніт ф гжандурі, фблзі Скрісоарѣ, ші негржінд нічі үн Кубжнт, о дете Феодорі. „Кым єсте Таїк?“ зісе Феодора, „ны зічі чеба?“ — „Че съ зік?“ рзспоне Татзл єї, „Ел а ёлкрат ші с'а ёлкрат чінсіт, ші съ къноаше къте івекеше, дар пентр'ю къ фкъ тоате челе деспре джнсбл цірквьмшан-циї, кэт схант къноскбте, одре ны съ каде съц зік: съц тай сѣма сіне, че брѣк съ фачі, Фіїка мѣк, къчі къ чей че фак Кубррк (Лукбрі) үмелк претутінденѣ ка леї рзкнінд, ші кадтв пре чіне ар погт'ка съзл дгіць. Лиз нымаї времѣк ші дцелкпту лябаре амінте не пот фері ші апзра де үнії ка ачел. Норочіре къ те афлі аїчк, ші ел, чіне щіе үнде, фкът нічі ныт поцї аї да рзспоне ла Скрісоарѣ че'аї пріміто.“

Феодора офтажна, зісе: „Токма ачкета єсте ненорочірѣ мѣк.“ Дар къ і'са ёлкрат віаца съ къношк дблз фача сбраздблз съз. Скрісоарѣ о погтара та фсн, ші фдатэш ші къ-пріндерѣ ачел сквмпе скрісорі, ошіа де рост. Іа дши кжшігасе нішв фкіпвірі вітодаре, ші ніші фантасії, прін каре съш поатэ фаче Четаці ф ваздах: ал къріа резултат Ера а фі

та тодкѣвна Кредінчадэж кэтрэ Івсітбл єї, ші а авѣк ёл фтодарче норочітз, ка съ аїгі фпреднадре венчікз амжндої. Лтг'ачк нэдежде афлжндузсэш а ёл тракт о Салтжманъ, ёл тракт додо, ші а треіа, пннз че'а ёлчепот Толмна а фглбені пздвріле, ші а дешерта Кжмпврілв; — атчнк ёл а ёлс Пощашв тарк о Скрісоаре, даресврбітз кэтрэ Татзл Феодорії, ка фівші съо дешкіз.

„Ачкетэ Скрісоаре вінг дела Якадеміческыл мієв Пріетін ші Фрате Докторбл дела Байлі дін я..“ ёл зіс Татзл єї, ші с'а ёл а ёлс ф Кіліа са (ф Клесча са), ші деспечет-лгінду ю четі към үрмкз:

„Прѣ чінсітіте д. Пастор, ші ал мієв кредінчос Пріетін ші Фрате!“

Де мълат къуетам съц' скрів, дар ны ма ёл фглбзіт времѣк! Къноскут фкъ єсте въ-кбріа че ам сімціт, кжнда ам авѣт Норочіре а те ведѣк фкъ одатэ ф віаца мѣк, ка прв чел чеат фост Опеціалбл мієв чел векі ші үн. Л я. н'ам погт'ял а авѣк алтъ погреканіе а-мжндої, фэр' декжт кжнда тѣм піпзіт ла віна Пълесбл, ші цам скріс къте о Рицер-тв: къ ді ваздбт че феблзблз Ера атчнк аїчк, фіеще-каре Болнаб ашепта, ка съ факз апа мінні, ші дакъ Соартк мѣк джандбт ка съ фів асбпра Кредінциї міннілор, ші брѣк дум'я аша — преквм вінг щій че; кадтва ка ші ной съ батем фіербл, пннз єите кадд; гар аквм фіінд къ ёл тракт Вара, ші ёл Зебрат пъсвріле кэтрэ Салашвл лор, афлай прілежв, (карв ныл воеск съл піерх), ка съц' скрів мълате дѣ тоате, дін каре мълате ц бор прічиніві міраре, дблз чел веї четі, гатеуете дар але погт'ял четі тоате пннз ф сбхаршіт.

(Чкаладлте вор үрма фнайнте).

Къ Флобоженіа челор маї марі.

Тұпкіріт въ Келтвала а Домнбл 18 долф Оргідан.

Къ Тұпарівл 181 Іоанн Гатт ф Брашов.